FR

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil
et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse de précision

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cette tondeuse de précision peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Convient pour une utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.

• Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
• Les différents types de piles ou piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
• Les piles doivent être insérées selon la polarité correcte.
• Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil et éliminées de façon sûre.
• Si l'appareil doit être entreposé sans être utilisé pendant une longue période, il convient de retirer les piles.
• Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un Centre Service Agréé pour que sontraitement soit effectué.

Ne pas jeter les piles usées : traitez-les comme des résidus chimiques.
Apportez les à un point de collecte prévu à cet effet.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Precision trimmer

SAFETY INSTRUCTIONS

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

• This precision trimmer can be used by children aged from 3 years under supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• Suitable for a use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

• Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
• Do not mix new and used batteries or different types of batteries.
• Ensure that the polarity is correct when inserting the batteries.
• Empty batteries must be removed from the device and disposed of in a safe manner.
• Remove batteries from a device if it is not intended to be used for a long period.
• Do not short-circuit the power supply terminal.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

Never throw used battery into the dustbin: consider them as chemical residue. Take them to a recognised collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch,
um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Präzisionstrimmer

SICHERHEITSHINWEISE

• Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, vorgesehen; es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Gerätes unterwiesen.

• Dieser Präzisionstrimmer darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung verwendet werden.

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden und in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

• Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

• Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
• Unterschiedliche Batterierarten oder neue Batterien und Altbatterien dürfen nicht vermischt werden.
• Batterien müssen unter Beachtung der richtigen Polarität eingesetzt werden.
• Leere Batterien müssen aus dem Gerät entnommen und sicher entsorgt werden.
• Wenn das Gerät für einen langen Zeitraum unbenutzt aufbewahrt werden soll, müssen die Batterien entnommen werden.
• Zuleitungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Werfen Sie die leeren Batterien nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese bei einer Sondermüll-Sammelstelle, Ihrer Stadt oder Gemeinde. Bringen Sie es zu einer hierfür vorgesehenen Sammelstelle.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd
gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Precisietrimmer

VEILIGHEIDSADVIEZEN

• Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysische, sensorische of mentale mogelijkheden, of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of gepaste instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat, van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

• Deze precisietrimmerr kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

• Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met beperkte fysische, sensorische of mentale mogelijkheden, of met een gebrek aan ervaring of kennis, als ze onder toezicht staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

• Geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder de stromende kraan.

• Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
• Verschillende soorten batterijen, evenals nieuwe en oude batterijen, mogen niet door elkaar worden gebruikt.
• Bij het insteken van de batterijen moet de juiste polariteit in acht worden genomen.
• Lege batterijen moeten uit het apparaat worden genomen en op een veilige manier worden verwijderd.
• Als het apparaat gedurende lange tijd moet worden opgeslagen zonder te worden gebruikt, moeten de batterijen er worden uitgehaald.
• Er mag geen kortsluiting worden veroorzaakt tussen de voed ingsklemmen.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.
De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
➲ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

Werp lege batterijen niet weg: verwerk ze als klein chemisch afval.
Breng ze naar een speciaal, centraal afvalinzamelpunt.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT

Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio
per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Trimmer di precisione

CONSIGLI DI SICUREZZA

• Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

• Questo trimmer di precisione può essere usato da bambini di età superiore a 3 anni supervisionati.

• Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.

• Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia. Adatto per la pulizia sotto un rubinetto d'acqua.

• Non ricaricare le batterie non ricaricabili
• Non mischiare i diversi tipi di batterie o le batterie nuove e usate
• Inserire le batterie con la polarità corretta
• Rimuovere le batterie scariche dal dispositivo e smaltirle in modo sicuro
• In caso di inutilizzo prolungato del dispositivo, è opportuno rimuovere le batterie.
• I terminali di alimentazione non devono essere corto-circuitati.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico.
Non può essere utilizzato a scopi professionali.
La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

① Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
➲ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

Non gettate le pile scariche nella spazzatura: maneggiatele come residui chimici. Consegnarli a un centro di raccolta preposto.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com

ES

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato
y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

Cortapelos de precisión

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimiento del producto, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

• Esta cortapelos de precisión puede ser utilizada por niños mayores de 3 años bajo la supervisión de un adulto.

• Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimiento en el uso del aparato siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe ser realizada por niños sin la supervisión de un adulto.

• Puede utilizarse en la bañera o la ducha. Apto para limpiar bajo el chorro del grifo.

• No debe recargar las pilas que no sean recargables.
• No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
• Debe introducir las pilas según la polaridad correcta.
• Debe retirar del aparato las pilas descargadas y eliminarlas de forma segura.
• Conviene retirar las pilas en caso de que deba guardar el aparato y no lo vaya a utilizar en un periodo de tiempo prolongado.
• Los bornes de alimentación no deben estar cortocirtuitados.

¡COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
➲ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

No tirar las pilas usadas a la basura normal: desecharlas como residuos químicos. Depositelos en un punto de recogida previsto al efecto.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

PT

Leia atentamente as instruções antes de utilizar
o aparelho por forma a evitar qualquer situação
de perigo devido a uma utilização incorrecta.

Aparador de precisão

CONSELHOS DE SEGURANÇA

• Este aparelho não foi criado para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar o aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

• Este aparador de precisão pode ser utilizada por crianças com idade superior a 3 anos sob supervisão.

• Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou ensinadas a usar o aparelho de um modo seguro e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.

• Adequado para utilização na banheira ou no duche. Pode ser lavado com água da torneira.

• As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.
• Não deve utilizar em simultâneo diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
• As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correta.
• As pilhas descarregadas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas de forma segura.
• Se pretender armazenar o equipamento durante um longo período de tempo, deve retirar as pilhas.
• Os bornes de alimentação não devem estar em curto-circuito.
• Não deitar fora as pilhas usadas : deve eliminá-las como resíduos químicos. Deve entregá-las num ponto de recolha previsto para o efeito.

GARANTIA

O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.
Não pode ser utilizado para fins profissionais.
A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

① O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Não deitar fora as pilhas usadas: Tratá-las como resíduos químicos. Entregue-as num ponto de recolha previsto para este efeito.

Estas instruções também estão disponíveis no nosso website www.rowenta.com

EL

Διαβάστε τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή
προκειμένου να αποφύγετε κάθε κίνδυνο λόγω ακατάλληλης χρήσης.

Κοπτική μηχανή ακριβείας

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

• Αυτή η κοπτική μηχανή ακριβείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 3 ετών εφόσον επιβλέπονται.

• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπονται στα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

• Κατάλληλη για χρήση μέσα στη μπανιέρα ή στο ντους. Κατάλληλο για καθαρισμό με νερό βρύσης.

• Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται
• Μην αναμιγνύετε διάφορους τύπους μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες
• Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα
• Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και διατίθενται με ασφαλή τρόπο
• Αν πρέπει να αποθηκεύσετε τη συσκευή χωρίς να την χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
• Οι βάσεις φόρτισης δεν πρέπει να βραχυκυκλώνουν.

Εγγύηση

Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό.
Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση ακα-τάλληλης χρήσης.

ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΜΕ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποίησιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
➲ Αποθέστε την σε ένα σημείο διάθεσης για να πραγματοποιηθεί η επεξεργασία της.

Η παρούσα συσκευή περιέχει μια ή περισσότερες μπαταρίες. Για λόγους σεβασμού προς το περιβάλλον, μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες, αλλά μεταφέρετέ τις στα σημεία διαλογής που προορίζονται για αυτόν τον σκοπό.

Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο www.rowenta.com

TR

Hatalı bir kullanımın sebep olabileceği her türlü tehlikeyi önlemek için,
cihazı kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz

Sakal Kesme ve Şekillendirme Tıraş Makinesi

GÜVENLİK ÖNERİLERİ

• Bu cihazın, fiziksel, duyusal ya da zihinsel kapasite açısından yeterli olmayan kişilerce ya da deneyim veya bilgi sahibi olmayan kişilerce (çocuklar da dahil olmak üzere), güvenliklerinden sorumlu bir kimsenin gözetiminde veya bu kimse tarafından cihazın kullanımı ile ilgili önceden bilgilendirildikleri durumlar dışında, kullanılmaması gerekir. Çocukların cihazla oynamadığından emin olmak için kontrol etmek gerekir.

• Bu sakal kesme ve şekillendirme tıraş makinesi gözetim altında olmak suretiyle 3 yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılabilir.

• Bu cihaz fiziksel, duyusal veya zihinsel engeli olan (erişkin veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmedikleri takdirde kullanılmamalıdır.

• Küvet içinde veya duşta kullanım için uygundur. Bir su musluğunun altında yıkanmaya uygundur.

• Şarj edilemez piller şarj edilmemelidir.
• Farklı türdeki yeni veya kullanılmış pil ya da piller karıştırılmamalıdır.
• Piller doğru kutba yerleştirilmelidir.
• Boş piller cihazdan çıkarılmalı ve güvenli şekilde tasfiye edilmelidir.
• Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa piller çıkarılmalıdır.
• Güç kaynağı uçları kısa devre yapmamalıdır.
• Kullanılmış pilleri atmayın ; kimyasal atıklar gibi tasfiye edin. Tasfiye için belirtilen toplama noktasına götürün.

GARANTİ

Cihazınız sadece evde kullanmak üzere tasarlanmıştır.
Ticari ve mesleki amaçlarla kullanılmamalıdır.
Hatalı kullanım durumunda garanti kapsamı dışında kalacaktır.

ÖNCE ÇEVRE KORUMA !

① Cihazınız çıkarılarak geri dönüştürülebilecek ya da tekrar kullanılabilecek değerli malzemeler içerir.
➲ Yerel atık toplama merkezine götürün.

Bu bilgilere www.rowenta.com Web sitemizden de ulaşabilirsiniz.

RU

Перед использованием прибора прочитайте
следующие инструкции и избегайте опасностей,
связанных с неправильной эксплуатацией прибора.

Высокоточный триммер

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

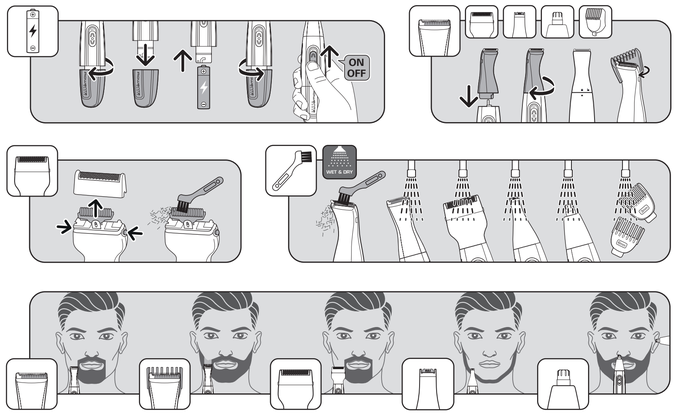
• Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.

• Высокоточный триммер могут использовать дети старше 3 лет, находящиеся под присмотром.

• Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации устройства и понимают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых.

• Можно использовать в ванне или под душем. Можно мыть под краном.

• Батарейки, не предполагающие перезарядки, повторно заряжать запрещено.
• Не рекомендуется использовать одновременно батарейки нескольких видов или новые и бывшие в использовании.
• Батарейки устанавливаются по указанным на них полюсам.
• Разряженные батарейки следует вынуть из прибора и утилизировать безопасным образом.
• Если прибор предполагается хранить, не используя, длительное время, батарейки лучше вынуть.



• Клеммы питания не должны быть закорочены.
• Использованные батарейки выбрасывать запрещено, с ними следует обращаться, как с химическими отходами. Такие батарейки следует отнести в специальный пункт сбора.

ГАРАНТИЯ

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования.
Запрещается его использование в профессиональных целях.
Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРЕВЫШЕ ВСЕГО!

① Данное устройство содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования.
➲ Сдайте его в ближайший пункт сбора отходов.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com

UK

Перед першим використанням приладу ознайомтесь з
цими інструкціями, щоб уникнути будь-якої небезпечної ситуації,
яка може скластися внаслідок неправильної експлуатації.

Точний тример

ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ

• Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, крім випадків, коли вони перебувають під наглядом або їм надано вказівки щодо використання пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку.

• Цей точний тример може використовуватися дітьми віком від 3 років, які перебувають під наглядом

• Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або без досвіду та знань крім випадків, коли вони перебувають під наглядом або їм надано вказівки щодо використання пристрою безпечним способом і вони розуміють пов'язані ризики. Дітям не дозволяється гратися з приладом. Очищення та користувацьке обслуговування не мають здійснюватися дітьми без нагляду.

• Можна використовувати у ванні та душі. Прилад можна мити водою з-під крана.

• Батареї, що не передбачають зарядження, перезаряджати не рекомендовано.
• Не рекомендовано одночасно використовувати батареї різних типів або батареї нові і такі, що ними вже користувалися.
• Батареї вставляють за позначками полюсів.
• Розряджені батареї виймають з приладу і утилізують у безпечний спосіб.
• Якщо прилад передбачено зберігати, певний час ним не користуючись, батареї краще вийняти.
• Клеми живлення не мають бути закорочені.
• Розряджені батареї заборонено викидати на сміття, до них слід ставитися як до хімічних відходів. Такі батареї відносять до спеціального пункту збирання.

ГАРАНТІЯ

Ваш прилад призначений тільки для побутового використання.
Його не можна використовувати для професійної діяльності.
Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ ПОНАД УСЕ!

① Ваш прилад містить цінні матеріали, які підлягають вторинній переробці.
➲ Віднесіть його в місцевий пункт збору відходів.

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com

CS

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod,
vyhnete se tak případným důsledkům nesprávného použití.

Přesný zastřihovač

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

• Přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny ohledně použití spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

• Tento přesný zastřihovač mohou používat děti od 3 let pod dohledem.

• Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití přístroje bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.

• Výrobek je vhodný pro použití ve vaně a ve sprše. Lze vyčistit pod proudem vody z kohoutku.

• Nedobíjecí baterie nesmí být dobíjeny.
• Nesmí být zároveň používány různé typy baterií nebo nové a použité baterie.
• Baterie musí být vloženy dle správné polarity.
• Vybité baterie musí být z přístroje vyjmuty a bezpečně zlikvidovány.
• V případě, že přístroj musí být po dlouhou dobu uložen a není používán, vyjměte baterie.
• Napájecí svorky nesmějí být zkratovány.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
Přístroj není určen k používání v komerčních provozech.
V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

① Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
➲ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Tento přístroj obsahuje jednu nebo více článkových baterií.
V zájmu ochrany životního prostředí je nevyhazujte, ale odevzdejte je na sběrném místě, které je k tomu určeno.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

PL

Przeczytaj instrukcje przed użyciem urządzenia,
aby uniknąć wszelkich zagrożeń wynikających z nieprawidłowej obsługi.

Precyzyjny trymer

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

• Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej odnośnie obsługi urządzenia.

• Ten precyzyjny trymer może być używany, pod nadzorem, przez dzieci w wieku od 3 roku życia.

• Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

• Można używać w wannie lub pod prysznicem. Można myć pod bieżącą wodą.

• Baterie jednorazowego użytku nie mogą być ponownie ładowane.
• Nie wolno umieszczać w jednym miejscu różnych rodzajów baterii lub baterii nowych i używanych.
• Baterii należy umieszczać zgodnie z zaznaczonymi biegunami.
• Wyładowane baterie muszą zostać wyjęte z urządzenia i usunięte w bezpieczny sposób.
• Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii przed odłożeniem urządzenia do przechowywania.
• Należy unikać zwarcia zacisków zasilających.

GWARANCJA

Twoje urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

① Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
➲ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.
W skład urządzenia wchodzi jedna lub kilka baterii. W trosce o środowisko naturalne nie wyrzucaj ich, lecz oddaj je do specjalnych punktów zbiórki.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

SL

Pred uporabo naprave preberite navodila,
da preprečite morebitno nevarnost zaradi nepravilne uporabe.

Precizni obrezovalnik

VARNOSTNI NASVETI

• Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če te osebe nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, oziroma jim je te oseba posredovala navodila o uporabi aparata.

• Ta precizni obrezovalnik lahko pod nadzorom uporabljajo otroci, starejši od 3 let.

• To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi zmožnostmi, oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe, če so prejele vsa navodila glede varne uporabe naprave in če razumejo nevarnosti, povezane z uporabo te naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja naprave brez nadzora.

• Priročna uporaba v kopalni kadi ali pod tušem. Primerno za pomivanje pod tekočo vodo iz pipe.

• Baterij, ki niso zasnovane za ponovno polnjenje, ne smete poskusiti ponovno napolniti.
• Ne uporabljajte skupaj različnih vrst baterij ali novih in obrabljenih baterij.
• Baterije morajo biti vstavljene pravilno glede na označeno polarnost.
• Izpraznjene baterije je treba odstraniti iz naprave in varno odvreči na ustrezno zbirno mesto.
• Če napravo shranite in je daljše obdobje ne uporabljate, je priporočljivo, da odstranite baterije.
• Na napajalnih terminalih ne sme priti do kratkega stika.

GARANCIJA

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih.
Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.
V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

① Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
➲ Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

V tomto prístroji sa nachádza jedna alebo viac bateriek. Kvôli ochrane životného prostredia ich nezahadzujte, ale zaneste ich na zberné miesto určené na tento účel.

Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com

SK

Pred použitím prístroja si prečítajte pokyny a predchádzajte
nebezpečenstvu spôsobenom nesprávnou manipuláciou.

Presný zastrihávač

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

• Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo nie sú riadne poučené, čo sa týka použitia prístroja, zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

• Tento presný zastrihávač môžu používať deti od 3 rokov pod dohľadom.

• Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom, alebo boli riadne poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelej osoby.

• Vhodná na používanie v sprchovacích kútoch a vaniach. Môže sa čistiť pod tečúcou vodou.

• Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať.
• Nesmú sa miešať rôzne typy batérií a nové batérie so starými.
• Batérie je potrebné vložiť správnou polaritou.
• Vybité batérie je potrebné vybrať z prístroja a zlikvidovať bezpečným spôsobom.
• Ak má byť prístroj dlhodobo uložený bez používania, je vhodné vybrať batérie.
• Na napájacích spojeniach sa nesmie vytvárať skrat.

ZÁRUKA

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie.
Nemôže sa používať na profesionálne účely.
V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

① Váš prístroj obsahuje početné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
➲ Zverte ho zbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku,

kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom. Naprava vsebuje eno ali več baterij. Zaradi spoštovanja do okolja jih ne zavrzite, ampak jih odnesite na eno od predvidenih zbiralnih mest.

Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com

BG

Прочете указанията, преди да използвате уреда,
за да избегнете всякакви рискове,
предизвикани от неправилна употреба.

Прецизен тример

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и познания, освен ако лице, отговарящо за т

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.

Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

   **) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!